

# 高雄畫刊

中華民國 87 年 6 月第 19 卷第 6 期

VOL. 19 NO. 6 JUNE 1998

KAOHSIUNG PICTORIAL

行政院南部聯合服務中心六月一日掛牌

再造清流—看不見的地底建設

中區資源回收廠點火

台塑六輕「取經」行

# 目 錄

封面故事／風光明媚、名聞遐邇的蓮池潭風景區位於本市左營區東側，南近龜山、北接半屏山，潭長1.4公里、寬約400公尺，現有面積約42公頃。日前高雄市風景區管理所結合民間力量在蓮池潭半月池成功復育了一百五十株荷蓮，「泮水荷香，蓮潭夜泛」的景色指日可待。（康村財／攝）

## 行政院南部聯合服務中心六月一日掛牌—吳市長提出十大市政建設獲突破

◎文／陳靚 .....1

## 再造清流—看不見的地底建設

◎文／艾山 ◎圖／鮑忠暉 .....4

## 中區資源回收廠點火 港都垃圾處理邁入新里程

◎文／謝書賢 ◎圖／鮑忠暉 .....7

## 台塑六輕「取經」行

◎文／王笙 ◎圖／鮑忠暉 .....10

## 長青托老服務 馬國部長說讚！

◎文·圖／王廣福 .....12

## 1998高雄市 傳統藝術節 精采登場

◎文／芃芃 ◎圖／鮑忠暉 .....14

## 小港·南星·社區嘉年華會

◎文·圖／朱承平 .....16

## 親子同樂·烤魚饗宴·蓮潭飄香

◎文·圖／冠華 .....18

## 蓮池潭「變臉」成功

◎文·圖／冠華 .....20

## 他山之石—東京的無障礙環境

◎文·圖／吳瓊瑜 .....23

## 舞力勁爆 少年仔強強滾

◎文／洪琬琪 ◎圖／鮑忠暉 .....24

### 【港都史蹟之旅】

## 萬年香火永流芳—旗津天后宮

◎文·圖／沈文台 .....27

## 孝行傳千里

◎文·圖／妮妮 .....30

## 市政采風

◎文／本刊編輯部 ◎圖／鮑忠暉 .....32

## 全方位的服務專線

高雄市政府總機	(07) 3368333 · 3373000
消費者服務專線	(07) 3373685
高雄市立美術館	(07) 3160331 轉 235
高雄市政府檢舉貪瀆不法專線	080025025
婦女福利服務專線	080008585
兒童少年保護專線	080099595
高雄市政府全球資訊網路地址	<a href="http://www.kcg.gov.tw">http://www.kcg.gov.tw</a> 【撥接電話(07) 3350331-2】
高雄市政府立即處理中心	080733833
市警局代民c a l l 車	080001006
檢舉逃漏稅專線	(07) 2710827



# 行政院南部聯合服務中心六月一日掛牌

## 吳市長提出十大市政建設獲突破

◎文/陳靚

(陳大和/攝)

為因應行政院南部聯合服務中心六月一日正式掛牌運作，吳敦義市長親筆提出攸關本市未來發展的十項市政建設案均獲中央積極回應。吳市長以「歡喜心」形容其心境，並感謝經建會的費心協調及中央的具體回應。



◀ 紅毛港遷村案獲行政院蕭院長支持，並裁示由市政府邀集台灣省政府等相關單位組成遷村工作專案小組協調並推動。(本刊編輯部)

**在**吳敦義市長極力爭取下，行政院南部聯合服務中心終於在六月一日正式掛牌。吳市長更趁勝追擊，進一步要求蕭院長史無前例地將行政院「政務會談」同步移師本市舉行，並以親筆信函，提出本市十項亟待中央支援、解決的市政建設案，希望這十項讓全體市民念茲在茲的重大建設，儘速全面啓動。

去（八十六）年九月行政院蕭院長一上任即送給高雄市和南台灣民眾一份大禮—在本市成立行政院南部聯合服務中心，回應吳敦義市長及地方仕紳長期爭取南北均衡建設的心聲，此計畫後來因故停擺，在吳市長鏗而不捨的爭取下，終於在今年二月兌現。蕭院長指派政務委員兼經建會主委江丙坤在本市成功路及中正路口東南水泥大樓籌備行政院南部聯合服務中心，並在六月一日正式掛牌運作。

吳市長爲了讓行政院南部聯合服務中心開張之日，即對高雄市重大建設有明顯效益，達到振奮人心的效果，連日來利用每週四北上參加行政院會時，向行政院相關人士「獻策」。吳市長分別以寫字條和當面洽談等方式，向行政院張有惠秘書長、江丙坤主委等提出高雄市民最關切的重大建設，並利用蕭院長到高雄參加全國勞工座談會時，再度向蕭院長提出報告。

爲了爭取時效，吳市長在四月卅日的行政院會中，振筆疾書寫了十四張、數千字的十項建設要求給蕭萬長院長及江丙坤主委，請蕭院長囑咐相關部會，在最近一個月內完成相關作業，劍及履及、落實推動，並在掛牌當天正式宣布。

吳市長爲了爭取高雄市重大市政建設，親自寫字條給蕭院長等中央首長的消息見報後，各界都對吳市長的用心欽佩不已。後來吳市長說明原委表示，四月廿五日蕭院長南下主持全國勞工座談會時，他當面向蕭院長報告本市亟待中央鼎力支持與突破的十項市政建設項目，蕭院長要求先和江丙坤主委研商具體做法及內容，因此才利用行政院會空檔寫



▲吳市長上書中央的十項市政要求，是全體市民共同殷切的期望。（陳靚／攝）

字條給蕭院長及江主委，爲了爭取時效，他詳細提出十大市政建設要求及具體做法。

處事細心周到的吳敦義市長，還特別寫了一封信給蕭院長，對於行政院南部聯合服務中心及院長南部辦公室成立運作當天，同時召開行政院政務會談，就當前高雄市各項重要建設聽取簡報，進行會商，表達感謝之意，並希望蕭院長能在六月一日當天對高雄市比較急切的建設做成重要宣示，以符合全體市民殷切的期望。

吳市長提出的十項市政建設案包括：高雄多功能經貿園區、市港合一、紅毛港遷村、設置高師大體育系、藝術教育館遷建本市、民俗技藝園區、三鐵共構、衛武營關設都會公園、南星計畫填海造陸、高屏溪整治計畫及推動美濃水庫的興建等案。

針對這十項建設案，行政院經建會江丙坤主委於五月十五日邀集相關部會經過三個小時的會商，





▲行政院南部聯合服務中心設於成功路及中正路口東南水泥大樓內。(鮑忠暉/攝)



◀南部國際機場設於「南星計劃」可滿足高高屏四百萬人口的需要。(陳大和/攝)



◀高雄多功能經貿園區開發時序已經定案，行政院劉兆玄副院長擔任推動小組召集人，五月廿一日召開第二次委員會議，會中裁示國防部應在三個月內提出二〇五兵工廠遷廠計畫。(鮑忠暉/攝)

有了重大突破及發展：

- 高雄多功能經貿園區案，開發時序已經定案，由行政院副院長劉兆玄擔任推動小組召集人，五月廿一日召開第二次委員會議，會中指示國防部應在三個月內提出二〇五兵工廠遷廠計畫。
- 市港合一案，經建會提議成立委員會，中央及高雄市均可派員參加，委員會具人事、預算獨立行使之權力，只需完成設定的業績目標即可。
- 紅毛港遷村案，獲蕭揆支持並裁示，由高雄市政府邀集台灣省政府等相關單位組成遷村工作專案小組協調並推動。
- 高師大設置體育系案，已通過初審，複審通過後，預定在八十八學年增設。
- 國立藝術教育館遷建高雄市內惟埤文化園區案，教育部同意儘速推動。
- 民俗技藝園籌建案，文建會同意撥錢給市政府，所有權歸高雄市。
- 高速鐵路高雄終點站、捷運、台鐵高雄站三鐵共構站案，中央已同意，高鐵先經左營，再延伸到高雄火車站。
- 高雄衛武營區開闢都會公園案，國防部將衛武營遷到高雄縣拷潭營區，並由國防部提出遷建費用，高雄市提出衛武營區闢建公園費用估算，再由經建會出面協調籌措經費。
- 南星計畫案，南星計畫有助於解決廢土問題，吳市長希望繼續填土，中央要求高雄市政府研提具體計畫報院。
- 高屏溪整治計畫及澄清湖淨水場高級處理設備將積極推動。大高雄地區的用水問題要徹底解決，仍應以興建美濃水庫為首要目標，經濟部將持續與美濃地區居民溝通。

# 再造清流

# —看不見的地底建設

凱旋路污水主幹管暨鼎泰段集合住宅群接管通水

五月廿三日本市凱旋路污水主幹管線由吳敦義市長按鈕正式通水啓用，計有三千多戶家用住戶正式接管排放污水，為高雄市家庭用戶接管普及率再增加一個百分點。

**凱**旋路污水主幹管線暨三民區鼎泰段集合住宅群用戶接管通水典禮，五月廿三日在河堤路底與民族一路五四三巷交叉口舉行，由吳敦義市長親自主持按鈕通水儀式。為了讓民衆了解家庭污水排放的過程，主辦單位在現場打開一處集水井人孔供民衆參觀，許多社區居民好奇地圍在集水井旁，探頭觀看污水排放的情景。

凱旋路污水主幹線完工後，工務局水工處配合愛河上游原國豐木業廠區的第二十五期自辦重劃區（鼎泰段）內多棟住宅大樓進行家戶接管，把三千多戶的家庭污水直接經污水凱旋主幹管，輸送到三角公園匯流站，加壓送至旗津區中洲污水處理廠，消毒後再排放到外海，不會再流入愛河造成河川污染，而高雄市污水下水道家庭用戶接管普及率也提高了百分之一。

通水典禮簡單而隆重，除吳重新議員及市府相關局處首長出席外，當場數百位里民也參與這項盛事，居民對於能夠享受這項現代都市建設感到相當高興。當地里長許文星向吳市長表達高度的肯定及推崇之意，他強調，污水下水道家戶接管有百分之

◎文／艾山 ◎圖／鮑忠暉



▲吳市長於「再造清流」接管通水典禮中說明市府致力推動「看不見的地底下建設」。(上圖)

▲吳市長現場巡視污水幹管工程。(下圖)

九十的建設都是在吳市長任內所完成。目前全市共有一萬七千多戶完成家庭污水接管，其他地區用戶也將陸續完成接管，預計今年底全市接管普及率可達到百分之六。

污水下水道究竟是什麼？有何用途？許多人並不瞭解，吳市長在致詞時特別花了很長的時間深入淺出的加以說明。吳市長說，我們日常飲用的水就好比上水道，用完後的髒水就是污水，以往沒有污水下水道系統時，這些髒水沒有地方排放，只有四處亂流，對我們的生活環境造成嚴重污染。

污水下水道可視為一個都市現代化的指標，過去八年來，市政府投入六十二億元的龐大經費在地底下，這些都是民衆看不到的建設。吳市長說，目前高雄市已陸續完工的污水管線已有二百一十七公里，是民國七十九年以前歷年總數八十公里的二點五倍，為全市家庭用戶接管奠下基礎。

吳市長也不諱言高雄市的用戶接管率比不上台北市，因為台北市每年預算比高雄市多出一千多億元，在經費充裕下，用戶接管實施時間比高雄市早了二十多年，而目前接管率為百分之三十四。事實上，台北市從民國六十四年公告接管，其污水下水道埋管工程早已完成，近年來所做的僅是接管而已，而埋設管線需時較久，有的需要花好幾年的時間

▼吳市長按鈕啓用凱旋路污水主幹管線暨鼎泰段集合住宅群接管通水典禮。（上圖）

▼雨污水分流設計圖。（工務局下水道工程處提供）（下圖）



## 雨污水分流設計



，接管則容易得多！

吳市長指出，市政府在財政拮据下，仍花大錢進行埋設地底下的建設，為的就是能夠確實保障市民生命財產的安全，也因此市府在八年來逐步消除了七百九十二處以往每逢雨季就積水的地方，像楠梓區惠豐里以往在雨季都得靠救生艇出入，居民現在已經不會「聞雨色變」了！

吳市長進一步強調，近年來全省部分縣市頻遭水患之苦，只有高雄市不淹水，這絕不是老天獨厚高雄市，而是長時間一步一腳印，全力進行下水道工程的結果。民衆對於污水下水道施工時，在地面上一擺數年的工作井迭有怨言，這是因為民衆不了解的緣故，以為空空盪盪的工作井沒有人在工作，殊不知每天都有數十位工作人員在深入地底約十六公尺、寬度二點五公尺的「地心」工作著，他們有個外號叫「忍者龜」。

行政院營建署公共工程組陳益昭組長對吳市長的一席話表示相當欽佩，他說，接觸過這麼多的首

長，沒有一位像吳市長對污水下水道如此熟悉及重視，以往的地方首長對地面上看得見的公園道路開闢較為積極，污水下水道工程就乏人問津了！陳組長指出，中國人重視風水之說，廁所的化糞池不是設在地底下，就是蓋在房屋側邊，影響居住環境品質，如果污水下水道建設普及化後，用戶每天製造的污水就可直接排到污水處理廠，再排放到外海，未來化糞池將不用再設置。

除了接管通水典禮之外，市政府與民生報配合於現場舉辦一系列「再造清流」親子活動，包括：兒童寫生比賽、立體風箏教作、親子趣味遊戲及朱宗慶兒童打擊樂團演出等，民衆參與均相當熱烈。



▲媽媽為孩子撐傘參加「兒童寫生比賽」，形成一幅生動的畫面。

◀民衆參觀家庭用戶生活污水集水井人孔，驚嘆不已！



# 中區資源回收廠點火

## 港都垃圾處理邁入新里程

◎文／謝書賢 ◎圖／鮑忠暉

中區資源回收廠四月廿九日正式點火烘爐，預定六月份試燒三個月，十月完工運轉後，每日可處理九百噸垃圾，為本市垃圾處理開啓新紀元。

「垃圾」是市容的殺手，垃圾暴露街頭的畫面更會成為全國各地方政府的「夢魘」，擁有一百四十多萬人口的高雄市自不例外。民國七十九年當吳市長初到任時，首先面對的即是西青埔垃圾掩埋場使用期限年底到期的嚴重考驗。當時吳市長對環保局作出明確的指示：「高雄市的垃圾絕不能暴露街頭」，另為顧及地域性平衡，決定全力推動在本市北、中、南三區各興建一座資源回收廠以徹底解決本市垃圾問題。

為達此目標，吳市長與市府相關同仁秉持平安、順利兩項處理原則，期間無論是廠地的尋覓、預算的爭取與議會的溝通，到地方民衆抗爭的化解



▲環保局劉嘉男副局長主持中區廠點火烘爐，預定今年十月正式營運。

，過程備極艱辛，最後在市政府充分展現誠意，持之以恆地勸說、化解下，終於獲得議會的支持與當地民衆的諒解，中區資源回收廠在八十四年八月三十一日發包動工；南區廠也接著在八十五年二月十四日順利開工。

中區資源回收廠位於三民區鼎金里，面積約為4.5公頃，民國七十六年取得興建用地，七十八年完成工程初步規劃及廠址環境影響評估。為化解地方居民疑慮，除由環保局吳明洋局長親自在當地主持說明會外，並帶領里長們到台灣

地區已興建完成之焚化爐現場說明，甚至遠赴歐洲、日本參觀，先後安排到國、內外實績廠參觀考察共十一梯次，舉辦建廠說明會、協調會、座談會共計十八場次，才獲得議會及附近居民的支持與認同。

四月廿九日中區資源回收廠正式點火烘爐，預定十月正式營運後，每日可處理九百噸垃圾。另外，市政府全力趕工興建，每日可處理一千八百噸垃圾量的南區廠，工程進度也較預定計畫超前，如果一切進行順利，將較原先計畫的八十九年二月，提前四個月完工啓用。屆時，合併中區、南區兩座焚化爐一天可處理二千七百噸垃圾的能力，以及每座焚化

爐都還保留可增加處理百分之五十垃圾量的潛力，高雄市在未來三十年內將可免除垃圾為患的夢魘。

為嚴格監控中、南兩區資源回收廠興建進度與工程品質

▼中區資源回收廠回饋設施之一韻律體操教室，提供鄰近卅四里里民免費使用。



，吳市長除責成環保局於每週首長會報專案提報，更不定時前往工地實地視察，對這座焚化爐倍加關心，也為全力趕工的市府同仁及工作人員加油、打氣，環保局吳明洋局長也卯足全力，投注所有心力，率領環保局的同仁，保證如期完成資源回收廠的興建。

此外，為了回報地方民眾的配合，市政府在金獅湖旁興建佔地約二千坪的中區資源回收廠回饋設施，包括：露天音樂台、交誼廳、圖書閱覽室、韻律體操教室、康樂室，以及預定今年七月發包施工的游泳池等。這些回饋服務設施已在五月二日對外開放，提供鄰近卅四里里民免費使用。

雖然中、南二區資源回收廠順利完工後，三十年內應付全市垃圾量已綽綽有餘。但市政府仍不敢掉以輕心，希望加

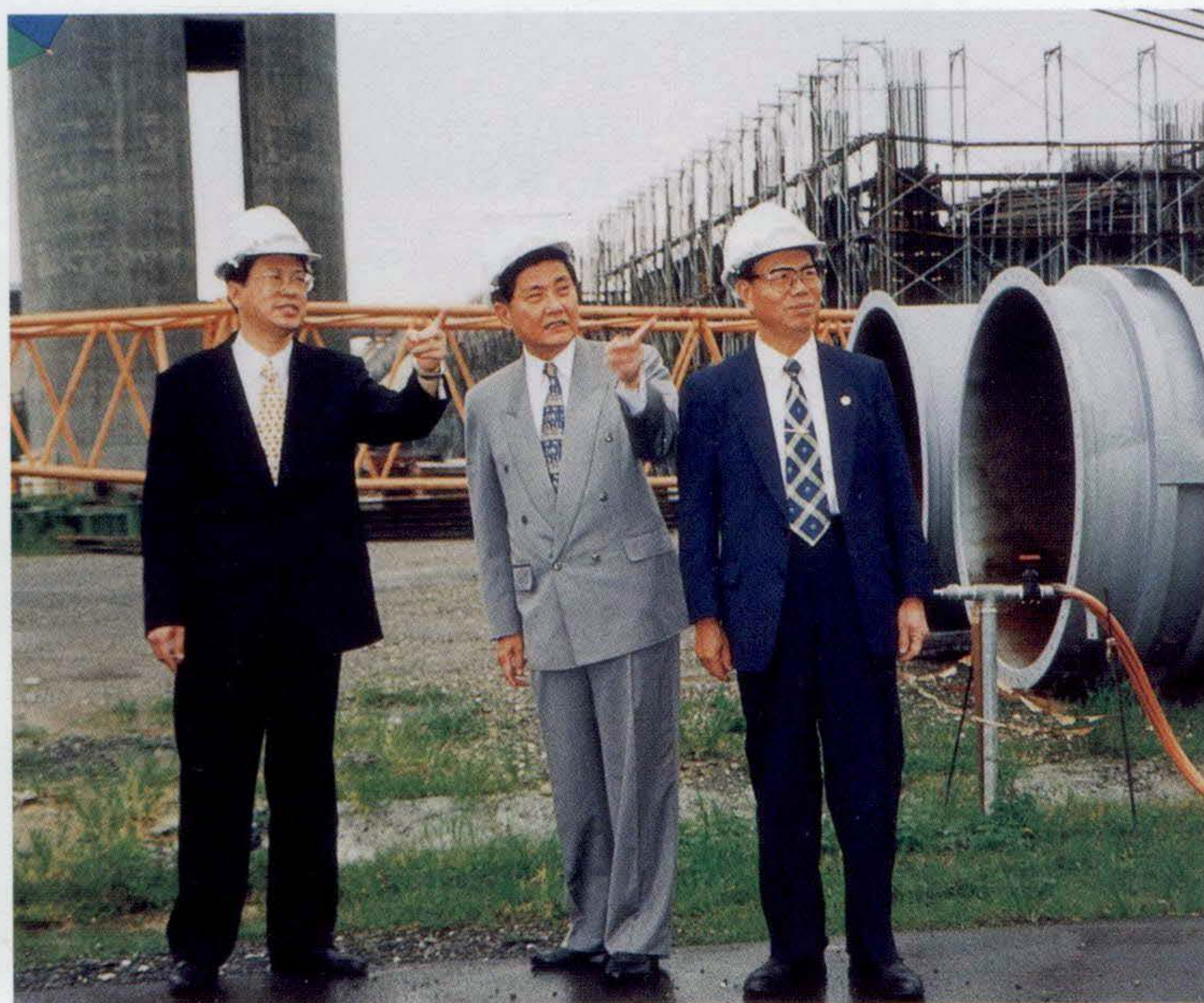
快腳步，儘速推動北區資源回收廠的興建，讓高雄市永遠免除垃圾危機，向惱人的垃圾說「拜拜」！



▼吳市長非常關心資源回收廠興建工程，不定時前往工地實地視察。

◀中區資源回收廠位於金獅湖及鼎金交流道旁，成為南下高速公路新地標。

▼環保局吳明洋局長（左起）陪同葉耀鵬、許新枝兩位監委視察資源回收廠興建工程。（朱晨／攝）



# 台塑六輕「取經」行

◎文／王笙 ◎圖／鮑忠暉

四月十九日吳市長帶領市政府推動南星計畫相關局處首長，到麥寮參觀台塑六輕填海造陸工程，希望首長們以「取經」的心得，做為執行南星計畫的參考；吳市長回程時並順道參觀黃海岱第三代執掌的霹靂電視布袋戲，以實際行動表達對鄉土文化的重視和支持。



▲台塑六輕廠興建後原來的不毛之地，現在地價翻漲數十倍。

◀吳市長與市府首長認真地聽取台塑六輕填海造陸工程簡報。

利用週休二日吳市長率領市政府財政、地政、建設等執行南星計畫的相關局處首長，前往雲林縣麥寮，參觀台塑六輕計畫中的填海造陸工程，由台塑總經理李志村接待，獲得不少收穫。

取經回來的吳市長，隔天馬上在市政會議中向首長們提供參觀所見，指六輕蓋在漲潮時是一片汪洋的沙洲上，每年有六個月的東北季風，惡劣的地理環境可用「飛砂走石、鬼哭神號」來形容，興建之初當地居民有過上百次的抗爭，填海造陸計畫一路走來非常的艱辛。

吳市長說，麥寮六輕計畫前後歷經廿五年，其中前廿一年都花在協調、溝通上，真正動工是在八十三年七月，短短四年時間即完成造陸面積一千九百一十八公頃，預定今年年底完成全部二千一百零七公頃，如此驚人的填海造陸速度，主要因為擁有兩艘先進的抽砂船，每艘船造價五億元，每天可填築二公頃多的海埔新生地，難怪四年的光景，二千多公頃的計畫用地即見績效。

吳市長指示環保局與台塑總經理李志村保持密切聯繫，俟六輕填海造陸工程完成後研究抽砂船移師本市南星計畫填海造陸施工的可行性，另外，台塑為防止填築出的海埔新生地可能出現地層下陷的問題，花費三千萬元買了一部重達廿五噸的電腦機具，每天不停的以重力加速度方式從高空向下墜落以紮實地基，效果相當明顯，吳市長要求相關局處也要向台塑虛心請教，並蒐集經驗，作為南星計畫執行的參考。

吳市長此次「台塑行」令他對台灣這幾年到處可見的抗爭頗有感觸，台塑興建六輕過程中，民衆大小抗爭不下百餘次，諷刺的是，那些曾在台塑興建道路過程中頭綁白布的抗議者，後來都成為直接的受益者，因為原來的不毛之地，現在地價翻漲數十倍。



▲吳市長率市府首長參觀麥寮六輕，對PVC板製作看板的廉價美觀印象深刻。(王笙／攝)



▲吳市長一行由台塑人員熱情接待詳細參觀各項設施。



▲台塑耗資十億購買先進的抽砂船，短短四年即完成造陸面積一千九百一十八公頃。

# 長青托老服務 馬國部長說讚！

◎文·圖／王廣福



▲馬來西亞衛生部長蔡銳明和長青中心的老人家閒話家常。(上圖)

▲長青服務中心老人家閒來打麻將，來訪的貴賓看得很開心！(下圖)

**馬**來西亞衛生部長蔡銳明一行三十多人，四月二十八日特地前來本市「取經」，參觀東南亞最大的老人服務中心－高雄市長青綜合服務中心，實地了解市政府與民間辦理托老服務的相關情形，對該中心一流的設施及採取多樣化的老人服務，讚揚不已！蔡部長不時以流利的閩南語，幽默地和中心內的老人家們交談，對於這一次的台灣行，留下深刻的印象。

## 盛讚長青托老服務 實地參訪作筆記

蔡部長與該國衛生部官員、醫藥團體及中小企業代表南下之前二天，在台北參觀台大、北醫等國內的醫療設施後，二十八日上午在亞太綜合研究院基金會董事長王宏仁的陪同下，抵達高雄市長青綜合服務中心，社會局江綺雯局長也在場陪同解說。

江局長以流利的英語介紹高雄市長青服務中心內公設的托老服務，包括：老人平常的活動情形，以及遊樂設施，例如：平常可以唱唱歌、甚至在室內打高爾夫，蔡部長聽到重點時還認真地做筆記。隨後，由「獎卿護理之家」董事長杜敏世，以幻燈簡報辦理托老的相關情形，接著實地現場參觀。

## 日托型護理之家 照顧重度行動不便老人

設於長青綜合服務中心六樓的「獎卿護理之家」是「日托」型的護理之家，專門照顧重度行動不便的老人，在白天有醫護人員專門照顧，及給予必要的醫療協助，晚間再回到自己家中。老人家在早上有的由

子女接送，有的坐計程車前來，目前有二十多位老人家接受「日托」照顧，內政部並補助該中心一輛交通車，希望提供交通車代步下，有更多的老人可以到此接受照顧。

蔡部長看到護理之家內有許多可供老人使用的設施，露出羨慕的眼神，一旁的老人家四人一桌正在打麻將，臉上露出愉快的笑容。

### 老人家認真讀書 部長點頭稱好

蔡部長一行接著參觀社會局辦理的托老服務，長青服務中心主任許釗娟指出，目前該中心臨時托老的老人家有四百多人，全日托老的有四十人左右。當蔡部長看到有的老人家認真地在讀書，感到十分有趣，輕輕的打開教室後門，探頭進去看個仔細，頻頻點頭說「這個好、這個好！」並問許釗娟老人上課的條件等問題，許主任回答，這裡上課的老人家年紀最大的有八十多歲，上課情形都很認真，看了令人感動。

蔡部長看到許多老太太坐在一起聊天，也停下腳步，江局長特別向老人家們介紹蔡部長是遠到的貴賓後，老人家鼓掌表示歡迎。蔡部長問老人家「在這兒好嗎？」老人家大聲說好，老人家也很活潑的問蔡部長「台灣好不好？」蔡部長當下回答說很好。蔡部長又看到陳同發老夫婦正在吃午餐，他問「這餐飯多少錢？」陳太太說才四十元！部長說「好便宜！」，並俏皮的用閩南語說「看得想流口水！」，聽得大家好開心。

### 親自享受腳底按摩 參觀來賓笑歪了

在參觀老人的健身設備時，負責管理這項儀器的老太太鼓勵蔡部長親自試試看，蔡部長乾脆脫下鞋子享受腳部按摩的滋味，並不時說「好癢啲！受不了！」讓一旁參觀的貴賓笑歪了！

一個多小時的參觀行程，隨同前來的官員，幾乎三分之二有華人血統，甚至會說國語、閩南語，讓長青服務中心內的接待人員與在場活動的老人家都倍感親切；蔡部長說「政府對老人提供的服務設



▲蔡部長參觀長青綜合服務中心，對該中心設施及服務讚揚不已。（上圖）

▲蔡部長脫下鞋子享受腳部按摩的滋味。（下圖）

施觀念很好，也很有愛心，台灣的老人家真有福氣！」他表示，馬來西亞雖然也有這些服務，但沒有這麼多樣，回去後將鼓勵民間多推動類似的服務。

# 傳統藝術節 精采登場

傳統是人們相隔時空的演化呼喚  
藝術是人們心靈感受的創發追求  
傳統藝術的節慶頌歌  
伴隨初夏的呢喃交響  
飄揚在港都的天空……。



▲戲曲之夜—「狸貓換太子」  
豫劇演出，文化中心至德堂  
擠滿老、中、青三代戲迷，  
場面盛況空前。

九九八高雄市傳統藝術節系列活動五月五日在中正文化中心至德堂由戲曲之夜—「狸貓換太子」豫劇表演率先開鑼。該齣戲劇由已在本市深耕四十五年的國光劇團豫劇隊與高雄市實驗國樂團攜手合作演出，透過港都在地兩大傳統藝術團體的合作，不但為港都傳統藝術節打響知名

度，在高雄市實驗國樂團精湛演奏技巧襯托下，豫劇樂曲更加出神入化、悅耳動聽，贏得滿場如雷掌聲，讓全體觀眾大飽眼福、耳福。

傳統藝術節系列活動自五月五日起至六月廿一日止，共結合四十五個藝術團體，演出多達三十三場次的精彩節目，除開鑼大戲「狸貓換太子」之外，還包括：民俗藝術廣場「掌中戲之美」、「國樂之美」、「歌仔戲之美」、「舞蹈之美」、傳統藝術講座「江南絲竹之美」、「原住民音樂之美」、藝術下午茶講座「美術欣賞入門」、「音樂欣賞入門」、解說音樂會「管弦絲竹知多少」、「社區巡迴音樂會」、「港都國樂強強滾」、「客家風情之夜」，以及高雄市各級學校傳統藝術教育成果展。

「狸貓換太子」豫劇演出不僅吸引大批老一輩傳統戲曲票友結伴觀賞，連高中、國中新世代的青少年學子，在師長推薦下也前來觀賞，有不少則是舞蹈科班的學生，他們靜心期待好戲上場，一千多個座席的文化中心至德堂不一會兒功夫，即告客滿，擠滿老、中、青三代戲迷，可謂盛況空前。

豫劇也稱「河南梆子」，河南是中原之地，正是今日台灣百花齊放、文化藝術的源頭之一。吳敦義市長蒞



場致詞時特別指出，以中華文化發源地的戲曲做為港都傳統藝術節的開場戲，更加說明我們對中國傳統藝術文化的景仰及重視。

四十多年來一直在港都致力推展地方戲曲的國光劇團豫劇隊，製作過不少膾炙人口的好戲，這齣結合現代及傳統的經典名戲「狸貓換太子」劇本曾奪得國立中正文化中心年度戲曲甄選第一名，不但是豫劇隊的喜事，也是南台灣藝文界的盛事。

為「狸貓換太子」編導的河南省藝術研究所研究員石磊，是大陸相當知名、才華洋溢的戲劇家，為編導這齣豫劇，特別聘請大陸國家一級舞台設計家盧偉生、唱腔設計家許寶



▲高雄市傳統藝術節由吳市長敲鑼揭幕。

勛及音樂配器大師王玉箏為「狸」劇設計包裝，讓整齣戲不但繼承戲曲傳統的美感，也融入現實生活的一面，使新生代的年輕朋友更能欣賞豫劇的戲曲之美。

而高雄市實驗國樂團擔任指揮的郭哲誠，在豫劇隊排練、彩排之際，幾乎泡在劇隊中，仔細觀賞、記錄每一場戲的節奏，為搭配武場的表演特性



，特別與武場司鼓李玉鐸培養密切的默契，使樂團能與武場配樂及台上演員配合得天衣無縫。尤其劇中國樂團伴奏分量不輕，串場音樂營造動人的氣氛，有時武場樂團主奏，國樂團襯底配音，將戲劇氣氛注入西洋歌劇，撼人的氣勢更增添豫劇戲曲的可看性。

擔任演出的要角，除豫劇團當家花旦王海玲、當家小生朱海珊、新生代大花臉殷青群及深具潛力的鄧海蓮外，還有來自大陸豫劇四大名旦之一，七十六歲演藝家馬金鳳。海峽兩岸老、中、青三代同台公演，為豫劇新編傳奇劇「狸貓換太子」譜下最動人的樂章。飾演忠心耿耿的宮人寇珠王海玲，挑起全劇大樑，在第八幕拷寇高潮好戲中，寇珠捨身取義，哀怨淒美的唱曲，盪氣迴腸，賺人熱淚。

高雄市傳統藝術節好戲登場，五月十七日在左營蓮池潭風景區，分別由高雄市實驗國樂團及小倩歌仔戲團擔綱演出的「民俗藝術廣場」，更吸引數千民眾前往觀賞，為本市傳統藝術節系列

▲高雄市實驗國樂團露天音樂會，演奏十多首著名曲目，民眾陶醉其中。（侯昆友／攝）

▼「狸貓換太子」不但呈現戲曲傳統的美感，也融入現實生活面，使新生代的年輕朋友更能欣賞豫劇的戲曲之美。



活動帶來另一波高潮。

當天下午五時，在蓮池潭的泛舟碼頭前方廣場，高雄市實驗國樂團的「露天音樂會」，以獨奏、協奏、合奏等方式演奏十多首著名曲目，餘音裊繞，不絕於耳，泮水蓮香、柳姿搖曳，令民眾流連忘返。

下午七時卅分在蓮池潭行政中心前廣場，由小倩歌仔戲團演出年度大戲「天下父母心」，戲中描述父母對子女出乎天性的關愛之情，只見民眾扶老攜幼觀賞，感動的表情溢於言表……。

# 小港·南星·社區嘉年華會

◎文·圖／朱承平



擁有43個里及44個社區，社區密度高居全國之冠的小港區，八十六年度社區業務經市政府考核獲得全市第一名（榮獲優等及甲等各有5個社區），並被指定舉辦八十七年度社區發展協會業務暨民俗技藝示範觀摩會，吸引台北市及其他縣市社區發展協會派員前來觀摩。



▲「小港·南星·社區嘉年華」匯集小港各社區的力量。

小港區八十六年度社區業務「摘冠」，為推動社區發展業務、成果展示及民俗技藝活動觀摩，一項由小港區公所主辦，命名為「小港·南星·社區嘉年華」活動，四月十九日上午在小港區大林蒲南星計畫廣場舉行，由區長莊忠山主持，參加貴賓包括：王青、楊振添及李復興三位市議員、黃俊英、林中森兩位副市長、社會局江綺雯局長。除了本市之外，台北市及台灣省各縣市社區發展協會均派幹部前來觀摩，現場吸引成千上萬的參觀人潮。

小港區莊區長認為，往年社區業務示範觀摩只邀請社區幹部參加，效果相當有限，如要突破社區發展的瓶頸，應該跳出以往窠臼，邀請社區的居民參加，擴大民眾參與機會，以加強觀摩效果，發揮社區



內造的影響力。所以，這次觀摩活動特別以辦喜事的心情，邀請全體市民參加。

小港區內各個社區充份運用社會資源，經常舉辦各類藝文活動、媽媽教室等，藉以提昇社區文化；另陸續成立守望相助巡守隊，協助維護社區治安，並致力美化綠化及資源回收工作，八十六度高雄市社區業務考核優等十名中，小港區即囊括了五名，績效卓越。

「小港·南星·社區嘉年華」觀摩活動分為社區工作成果展示、動態表演、民俗技藝觀摩及親子活動等四部分。在社區工作成果展示方面，有社區理事長聯誼會、小港、東高雄、松金、海昌、宏亮、港興、港正、泰山、港墘、二苓、三苓、坪頂等社區及紅毛港文化協會參展，每個參展社區無不挖空心思，依據社區特色，卯足全力將自己的工作成果展示出來，並有樹石盆栽，點心製作，冰品供應及小港之美攝影展等，只見參觀人潮川流不息，充分達到經驗分享與交流的目的。

在動態表演方面，由鳳林宮青獅陣鑼鼓喧天聲中拉開序幕，緊接著各社區的舞蹈表演陸續登場，有松金及港明社區原住民舞蹈、二苓社區土風舞、東高雄社區太極扇舞、港正社區社交舞及韻律舞、宏亮社區絲巾舞、港興社區及高鳳工家民俗舞、鳳儀宮聖樂團國樂演奏等，精彩的表演在民眾熱烈掌聲中化為高度的肯定。另外小港區區長杯卡拉OK比賽各組冠軍的助陣演唱，也贏得滿堂彩。



▲小朋友們坐牛車遊南星，新鮮有趣。



▲民眾憑統一發票可以領取好看又好玩的風箏。

為有別於一般趕集式、攤販式的展出，主辦單位特別挑選了捏麵人、中國結、紙黏土、扯鈴、沙畫、風箏、剪紙、草編、中國扇、手拉胚、皮影戲、益智童玩、畫糖、壺藝、牛舌餅、狀元糕、龍鬚糖、春捲製作、陀螺、水晶玻璃等二十項具代表性的民俗技藝展出，另特別邀請風箏師傅和陀螺師傅在現場表演，並傳授放風箏和玩陀螺的技巧。除此之外，漢民國小及鳳林國小小朋友的掌中戲表演，更是讓參觀來賓目不暇給，流連忘返。

為了讓這一次活動更具安全性，主辦單位特別為整個活動投保了一千萬元的公共意外險；小港區公所更動員了全部人力，並結合社區義務幹部、守望相助巡守隊員、義警、志工媽媽等加強各項安全措施，使得整個活動在熱鬧且秩序井然的情況下順利進行。

小港區公所精心安排的各項親子活動如：坐牛車遊南星、送風箏、親子放風箏、親子玩陀螺、贈送樹苗及衛生保健諮詢服務、地方水果品嚐、地方小吃海產粥等，更是人山人海。尤其是「坐牛車遊南星」最受親子歡迎，只見民眾扶老攜幼，大排長龍，等著享受坐牛車的樂趣，不少民眾意猶未盡，排隊二、三次，坐得不亦樂乎！

小港區公所準備的二千株樹苗及二千份免費海產粥餐券，以及由高雄市稅捐稽徵處小港分處提供的一千五百個風箏、台電公司鳳山營業處提供的一千五百個鑰匙圈，更在活動開始不久即被民眾索取一空，民眾「有吃攔有撿」，渡過一個既充實又快樂的假日。

# 親子同樂·烤魚饗宴·蓮潭飄香

◎文·圖／冠 華

市政府建設局漁業處精心籌劃提供市民週休二日的另類選擇「親子同樂，烤魚饗宴」活動，四月廿五日在風景秀麗的蓮池潭熱鬧舉行，吸引上萬民眾扶老攜幼，品嚐各類「烤魚」鮮味，當天蓮潭迷漫陣陣魚香，更「碳烤」出親子溫情……。



▼吃烤魚大餐，邊欣賞蓮潭秀麗風光水色。

**高**雄市政府建設局漁業處為配合聯合國一九九八國際海洋年，四月二十五日上午結合本市遠洋鮪釣漁業、魷釣漁業、拖網漁業等相關漁業公會，免費提供二千份(每份可供四人享用)醃漬旗魚片、醃漬魷魚、秋刀魚、肉魚、旗魚黑輪等新鮮美味的魚產，在蓮池潭畔辦理「烤魚饗宴」活動，由民眾自備烤具，享受親子同炊天倫之樂。

這場活動推出報名第一天就受到熱烈迴響，二千個名額不多時即告額滿，報名參加烤魚活動的以家庭組合為主，也有學生、團體利用週休二日組隊參加。原定上午十時才開始，許多民眾卻迫不及待，在八、九點即提早抵達蓮池潭畔，預先佔好最佳位置，起好烤魚碳火，十點漁產品領回後，不一會功夫，蓮池潭畔即傳來陣陣魚香，令民眾食指大動，一邊忙著烤魚、一邊吃得津津有味，連路過的遊客都不禁聞香下車，一探究竟。

參加的民眾品嚐烤魚大餐後，在陰涼的樹下小睡，可



說是人生一大享樂。烤魚活動進行的同時，漁業處為加深市民對各式魚類的認識，在現場設置了大型看板，並透過廣播介紹這次所提供各類魚產的營養成份，同時準備有關魚產食譜提供市民索閱。

林中森副市長及高雄區漁會張省吾理事長也到場參加，同時推崇本市遠洋漁業所量產的旗魚、魷魚、秋刀魚肉魚等海鮮珍寶，除含有豐富高蛋白質等營養成份外，且價廉物美，呼籲國人多多食用。

你或許不知道，成年人臉上常見的歲月痕跡如：白髮、頭髮脫落、禿頭、假性近視、長青春痘、黑斑等，肇因於人類細胞中的核酸變質了，或是不敷供需所致，這些痕跡光靠吃藥、打針、化妝只能治標，無法治本，最有效的方法即適時補足身體中所缺乏的核酸，讓每個細胞活化。而海鮮富含核酸、低脂肪、高蛋白質，且價廉物美，是家庭主婦的最佳選擇。

美國科學家尼略遜，曾將二千名患有心臟病者分二組實驗，一組供食海鮮珍寶食物，另一組供食普通食物，經過十六至十九年的長期追蹤調查結果，食用海鮮珍寶的一組比食用普通食物組的生存率

高四倍。經研究發現其主要原因是攝食海鮮珍寶食物，能減少心臟病發生導致死亡。

另外，以鄰近的日本為例，日本人為世界上有名的食魚民族，罹患血栓或心肌梗塞心臟病死亡的人也遠比歐美人士為低。所謂「吃魚的先生更健壯，吃魚的小姐更漂亮，吃魚的孩童更聰明，吃魚的家庭更幸福」，絕不是一句口號，多吃魚會讓您更健康、美麗，從今天起，您一定要展開行動！

▼高雄市漁會張省吾理事長到現場鼓勵市民多吃鮮魚。



▲全家一起烤魚，享受親情，其樂融融。

◀萬人參與「烤魚饗宴」活動，魚香令人垂涎三尺。

# 蓮池潭「變臉」成功

◎文·圖／冠華

「蓮池潭」觀光風景區，日前在市政府及元亨寺等民間團體共同協力，成功復育了一百多株香水蓮花及荷花，目前均已綻放或含苞待放，成為名副其實的「蓮池潭」。「蓮荷飄香」、「蓮潭泛舟」的美景，將不再是遙不可及的夢想……。



▲元亨寺

善妙老和尚親題「蓮池」紀念碑，宏揚蓮出污泥不染的「君子之美」。

「泮水荷香」的主角—蓮池潭，位於左營東郊半屏山麓，為舊城文廟前的天然「泮池」。鳳山縣志載：「蓮池潭，在縣城興隆莊北門外，潭修且廣，滿花滿沼，香聞數里，今為文廟泮池。」另說濬修於清康熙四十八年（西元1706年），直到清道光十八年（西元1838年），知縣曹瑾開闢鳳山縣圳路時，將池塘擴闢為現今規模，當時潭池中廣植蓮花，因此得名。

蓮池潭水域廣闊，面積六十八公頃，風光明媚，為高雄市名聞遐邇的風景區，南近龜山、北接半屏山，春秋閣、龍虎塔、五里亭聳立潭中，潭面東北側尚有依山傍水的孔廟，以及東南亞最高



▲吳市長致詞感謝民間協助蓮池潭植蓮復育成功，蓮潭再度飄香，煥然一新。（鮑忠暉／攝）

「北極玄天上帝」神象與環潭而建十餘座寺廟，相互輝映，至為壯觀。

被封為清代鳳山八景之一的蓮池潭，臺灣光復以後，潭水遭受污染，已不見蓮潭荷綠花香之情景，有愧蓮池潭美名，成為市民多年來的遺憾。市政府建設局風景區管理所所長楊天護為此極力奔走，獲得元亨寺善妙老和尚的全力支持，並捐助二百萬元經費，於八十六年四月選定在孔廟以東、環潭路以西、元拱橋以北、菜公路以南約五公頃水域，進行大規模植蓮計畫，不料種植的一千五百株蓮荷，因水域過深，不適合荷蓮存活，加上潭中魚類及烏龜啃食根莖，以及油污、廢水污染而「全軍覆沒」，



▲吳市長、楊色玉議員及元亨寺會寬法師共同主持植蓮活動。



▲吳市長與楊色玉議員為「蓮池」紀念碑主持揭碑儀式。(鮑忠暉／攝)

▶蓮花祭攝影比賽優勝作品吸引民眾駐足欣賞。



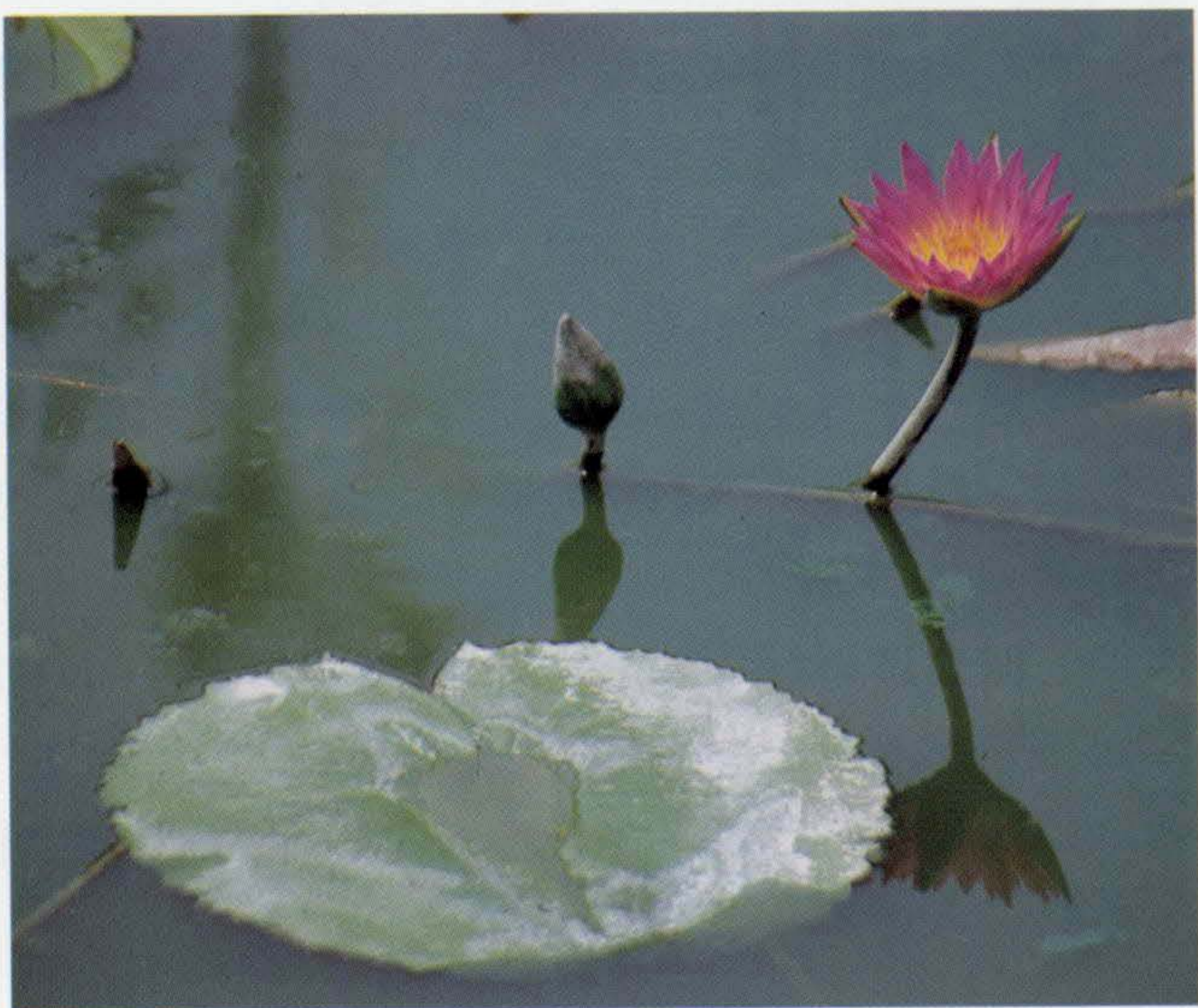
宣告失敗。

楊所長及菩妙老和尚並不因此而灰心，秉持在那裡「跌倒」，就從那裡「爬起來」的堅定決心，今年三月再次研擬蓮池潭植蓮再造計畫，第二次挑戰蓮池潭復育工程，並記取第一次失敗的經驗及教訓，這一次的植蓮工程採穩紮穩打的策略，並將規模縮小選定在新莊仔路，左營國中斜對面，約一百五十坪水域的「半月池」，種植一百多株香水蓮花及荷花，並設置擋土牆與濾網截流與阻隔油污，同時防止垃圾魚、烏龜進入啃食，歷經一個半月的細心呵護，終於讓蓮池潭「變臉」成功。

為慶祝蓮池潭植蓮成功，市政府建設局風景區管理所、楊色玉議員服務處、元亨寺、高雄市春秋閣青商會等特別於五月十日母親節當天，在蓮池潭畔擴大舉行「春秋閣蓮花祭」系列活動，邀請吳敦義市長與元亨寺會寬法師代表菩妙老和尚、楊色玉市議員、春秋閣青商會會長陳明財及建設局局長黃榮峰等，共同主持植蓮，並為菩妙老和尚所親題「蓮池」紀念碑舉行揭碑儀式。紀念碑上刻有「出污泥而不染，濯清漣而不妖。中通外直，不蔓不枝。香遠益清，亭亭淨植。」以蓮花出污泥而不染特質，喚醒世人仿效及省思。



▲民俗活動草編教學，現學現做，其樂無窮。



▲▶「蓮荷飄香」  
與古色古香寺  
廟建築相互輝  
映，美不勝收  
。(鮑忠暉/  
攝)



吳敦義市長致詞時表示，市政府花費八年時間，編列九億經費整建蓮池潭風景區，但他心中唯一的遺憾就是遠近馳名的「蓮池潭」潭中卻沒有蓮花，如今在春秋閣青商會、元亨寺等地方團體參與協助下，蓮池潭植蓮復育成功而煥然一新，蓮池潭也將成為北高雄市民休閒娛樂的最佳景點。

在春秋閣蓮花祭系列活動中，特別請到高雄市古典詩學會簡錦松教授率詩人團，由吳慧文、陳建成兩位古箏演奏家焚香協奏及「頌蓮」，別具一番詩情畫意。同時間在蓮池潭畔風景管理所廣場由楊色玉市議員服務處舉辦的親子園遊會，安排有草編免費贈送，以及草編、手拉胚(捏陶)教學、親子砂畫等民俗活動。高雄市風景區管理所內則有「蓮禪生態教育攝影展」及蓮池潭畔「蓮花祭」攝影比賽得獎作品展示，指畫大師劉銘先生也在現場「指」畫蓮花，吸引大批參觀人潮。

由於當天是母親節，主辦單位更貼心地準備了一千朵康乃馨贈送給現場參加活動的每一位母親，蓮潭「泮水荷香」，親子同樂，更洋溢著感恩的溫馨……。





◎文·圖／吳瓊瑜

## 他山之石——東京的無障礙環境

本刊五月號有一篇「真愛傳奇」之旅，報導亞洲旅行社總經理林瑞平與心路文教基金會克服萬難，幫助心智障礙者及其家屬一圓「東京之旅」美夢，本文作者對於東京休閒無障礙環境留下深刻印象，特撰文與讀者分享。

**比**起台灣地區，日本東京較少設置導盲磚，當地居民表示，他們多以派員協助的方式幫助盲人，並認為這樣的方式比四處鋪設導盲磚來得更經濟、實惠。當地的導盲磚僅設置在人們必經，且前無阻礙物之處，鋪設方式也相當人性化，及方便盲人使用。

為殘障人士設置的斜坡道也四處可見，印象中極深刻的有行人天橋的斜坡設置；葛西臨海公園一個二層樓高的眺望台上同時設置的電梯，及平緩且優美的斜坡道；電車站手扶梯及供輪椅使用的平台設計等，在在顯示對殘障者的尊重。

### 廁所殘障專用設備一級棒

同行團友戲稱「日本的廁所怎麼使用也用不髒！」，到了東京能真正體驗出這是一句真實的玩笑話。東京的公共廁所幾乎都設有殘障人士專用的設備，空間設計較台灣為寬敞，且多配備全自動化設備，讓使用者真正能「方便」。

另外還規劃設計有提供親子使用的大小便器、高低洗手台、尿布台等設施。尤值一提的是，迪士尼樂園還提供重殘者及輪椅用者使用的附臥床洗手間，讓人深深感受到對不便者的貼心服務。東京到處都是乾淨的廁所，除了是當地人熱愛清潔及良好

公德心表現外，同時也是日本人的驕傲！

### 遊樂場、飯店殘障措施貼心、週到

我們這一趟旅程，行經迪士尼樂園、Hello Kitty、及上野公園等地。所到之處，每一個遊樂場都設有特別的無障礙通道，提供殘障者使用，同時還提供由親人陪同免排隊暢行無阻、行經路線並有專人協助，並且安排最佳的觀賞位置給殘障者等服務，這些體貼的服務措施，讓殘障者及家屬們玩得既安心又愉快。

而我們此行投宿的「新浦安」飯店也讓我們見識到日本對行動不便者真正作到關心及照顧。飯店內設有幾間特別的房間，它的床舖配合輪椅高度降低，床與床的距離加大，洗手間都以拉門處理，裡面設有障礙者盥洗設備，最大的特色是，這幾間房間與隔壁房間都留有一通道門，方便照顧者及時照顧，同時維護彼此間的隱私，這樣的巧思安排值得我國觀光飯店參考。

「真愛傳奇」一行走過東京無數個街頭，但同行的身心障礙者從未被投以異樣的眼光，除了硬體的無障礙環境設施之外，當地民衆對於無障礙觀念的普及化，以及對殘障者的尊重及關懷，更值得我們仿效、學習。

# 舞力勁爆 少年仔強強滾

◎文／洪琬琪 ◎圖／鮑忠暉

您可以想像偶像歌手熱唱、布袋戲明星登台，平日西裝革履的吳市長首次以短褲、T恤、球鞋等運動勁裝，身手俐落，搶籃板和達欣虎職業籃球隊高手同場競技，打成平手，民衆拍掌叫好的熱烈場面嗎？這正是市政府新聞處主辦的「舞力勁爆」活動中的精彩畫面……。



▲吳市長應邀上場為霹靂布袋戲木偶吟誦一首「七言絕句」詩。

**風**靡全球的鐵達尼號英姿一度在高雄市中正文化中心重現，高雄市大家長吳敦義展現深藏不露的籃下好身手，占星、模型展以及巨星閃耀的熱門演唱會等等一連串為青少年精心設計的活動，從白天到夜晚，讓青少年的情緒持續

沸騰一整天，讓今年母親節前夕的高雄充滿青春、活力。

由高雄市政府新聞處、施樂事達公司、民視、民生報及港都電台共同舉辦，專為青少年量身打造的「舞力勁爆」都市關懷系列



(魏佚真／攝)



活動，五月九日下午三點在文化中心熱烈展開，率先登場的是新奇、有創意的「青春沸騰」園遊會。

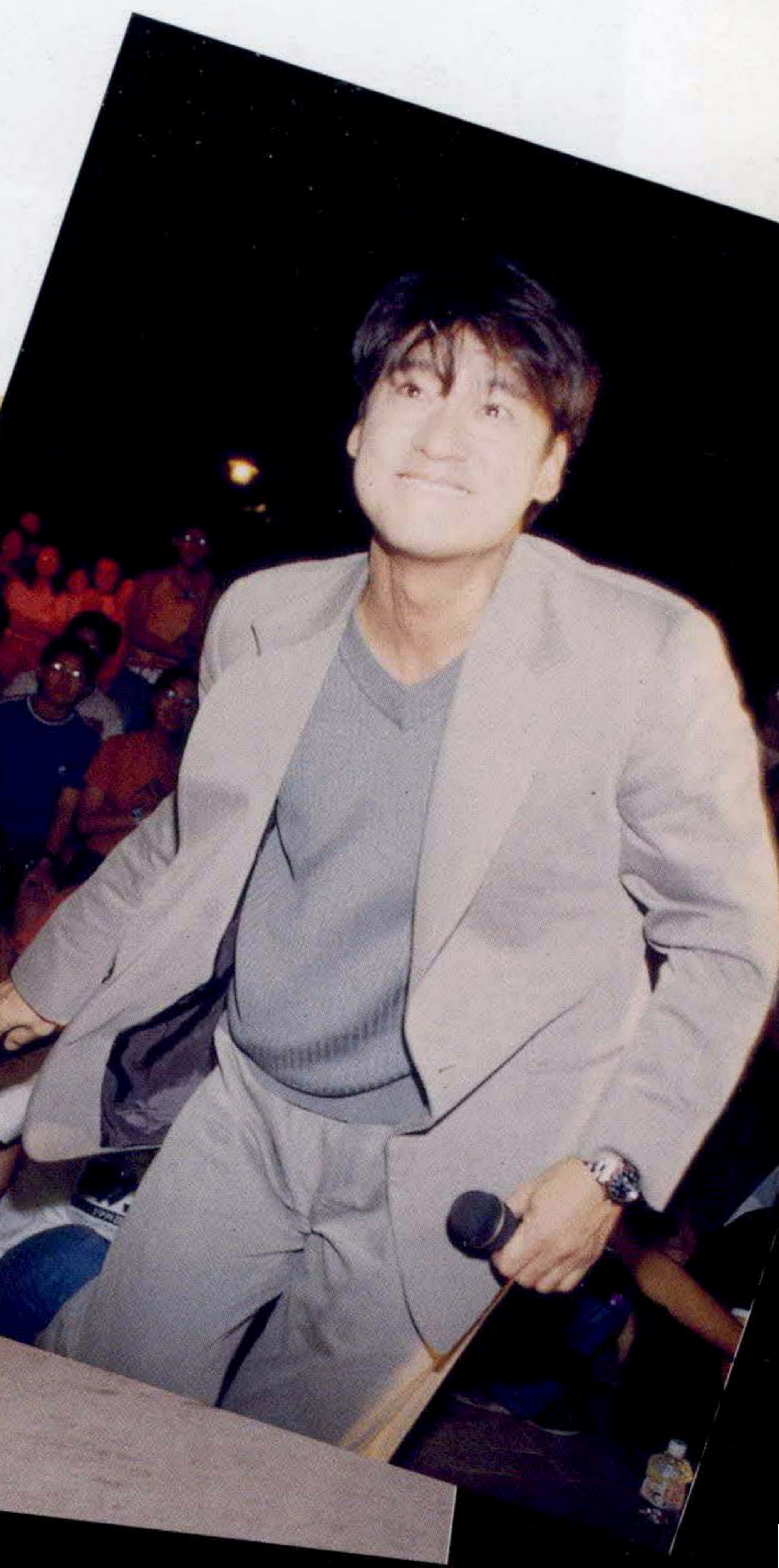
現場除了有鐵達尼號重建、讓青少年利用數位相機完成與鐵達尼一同遨遊的心願外，還有高雄市女警隊示範防身術演練、時下流行的「星座流行館」血型占星、直排輪鞋表演、航空模型展示、有獎問答、熱門音樂街舞表演及投籃送大獎等活動外，施樂事達公司也貼心地提供免費的掌中星鑽手機，讓不能與媽媽同來的青少年朋友免費「打電話向媽咪說愛」，祝福母親佳節愉快。而新聞處舉辦的吃西瓜，送安全帽競賽，更吸引了許多民衆參加，參賽者狼吞虎嚥，大口大口的吃西瓜，讓一旁的工作人員忍不住地叮嚀「當心噎著了！」。

此外，籃球場上出現一位巨星，他的籃下功夫比起青少年來也不遑多讓，不要懷疑，他就是人高馬大的吳敦義市長。吳市長首度披掛上陣，以一身

短褲、T恤及球鞋的勁裝風靡全場，並與副市長黃俊英、施樂事達公司亞洲區副總裁金履平組成夢幻籃球組合，和達欣虎職籃隊三位高手進行三對三「鬥牛」友誼賽。吳市長以四十五度角空心長射的職業級表現，終場總共投入四球，是全場得分之冠，最後吳市長領軍的貴賓隊與達欣虎隊以五比五打成平，可說是皆大歡喜。

晚上六點三十分「舞力勁爆」活力震撼舞爆會壓軸好戲正式登場，由周英琦、蔣同慶、柯藍和王日昇等熱門DJ一同主持，港台巨星雲集的勁爆舞會吸引了上萬民衆前往欣賞，其中實力派天王周華健的魅力無法抵擋，多首暢銷曲讓觀衆不禁齊聲歡呼、應和同唱；而由黃俊雄領軍的「素還真」、「黑白郎君」等霹靂布袋戲木偶精采的演出，也受到青少年朋友的熱烈歡迎，吳市長表示，他看布袋戲看得很入迷，他同時應邀上場為布袋戲主角臨時吟誦一首七言絕句：「半涉濁流半席清，伊箏閒吟廣陵文，寒劍默聽君子意，傲視人間笑紅塵」，贏得滿堂采。

▼為青少年朋友量身打造的「舞力勁爆」都市關懷系列活動，從白天到夜晚，好戲接連登場，充滿青春、動感及活力，引吸成千上萬人潮參與。



在「舞力勁爆」晚會中，當「四大天王」及POSTMEN，這兩支男偶像團體一出場，尖叫聲、哨子聲及吶喊聲不斷。「四大天王」載歌載舞，受到歌迷的熱情歡呼；而新人類女生徐懷鈺歡樂地又唱又跳「妙妙妙」也引來不少叫好聲。還是學生，也是青少年代表的歌手陳譯賢、田家達也帶來多首動感歌曲。擔任壓軸演出的順子，演唱「不想一個人住」和「回家」等成名曲，歌聲

渾厚，令人陶醉。在多位知名歌手接力熱唱後，由DJ播放勁爆動感的舞曲中，伴隨著酷哥辣妹在星空下，盡情地勁歌熱舞，讓港都的夜空High到最高點，也為晚會畫下圓滿的句點。

▼酷哥、辣妹伴隨著勁爆動感的舞曲盡情地熱舞。（焦鈞／攝）



▼「舞力勁爆」引爆港都，民眾拍掌叫好，場面熱烈。

▼霹靂布袋戲主角「素還真」等木偶深受青少年歡迎。



# 萬年香火永流芳——旗後天后宮

◎文·圖／沈文台

**提**起「旗後天后宮」，幾乎每一個住在旗津地區的居民，都會頗為自豪的說，這是港都高雄最古老的媽祖廟。

事實上，旗後天后宮不僅是高雄市區內最古老的一座媽祖廟，而且也可能是整個台灣地區（包括一海之隔的澎湖在內），由地方百姓自行出錢出力興建——也就是所謂的「民建」媽祖廟中，創建年代最早的一座。

根據前台灣省文獻委員會主任委員林衡道先生在他所寫的「鯤島探源」一書中指出：「在高雄市，比左營或鼓山起源更古老的，可以說是哨船頭對岸旗津區旗山山麓的旗後街市了。旗後的天后宮，草創於清康熙十二年（西元一六七三年），供奉天

上聖母。」

這一段形諸於文字的「旗津媽」（也有人稱為「高雄媽」）的年代記載，使得廟貌外觀樸拙無華的旗後天后宮，的確又增添了不少古色古香的氣息。

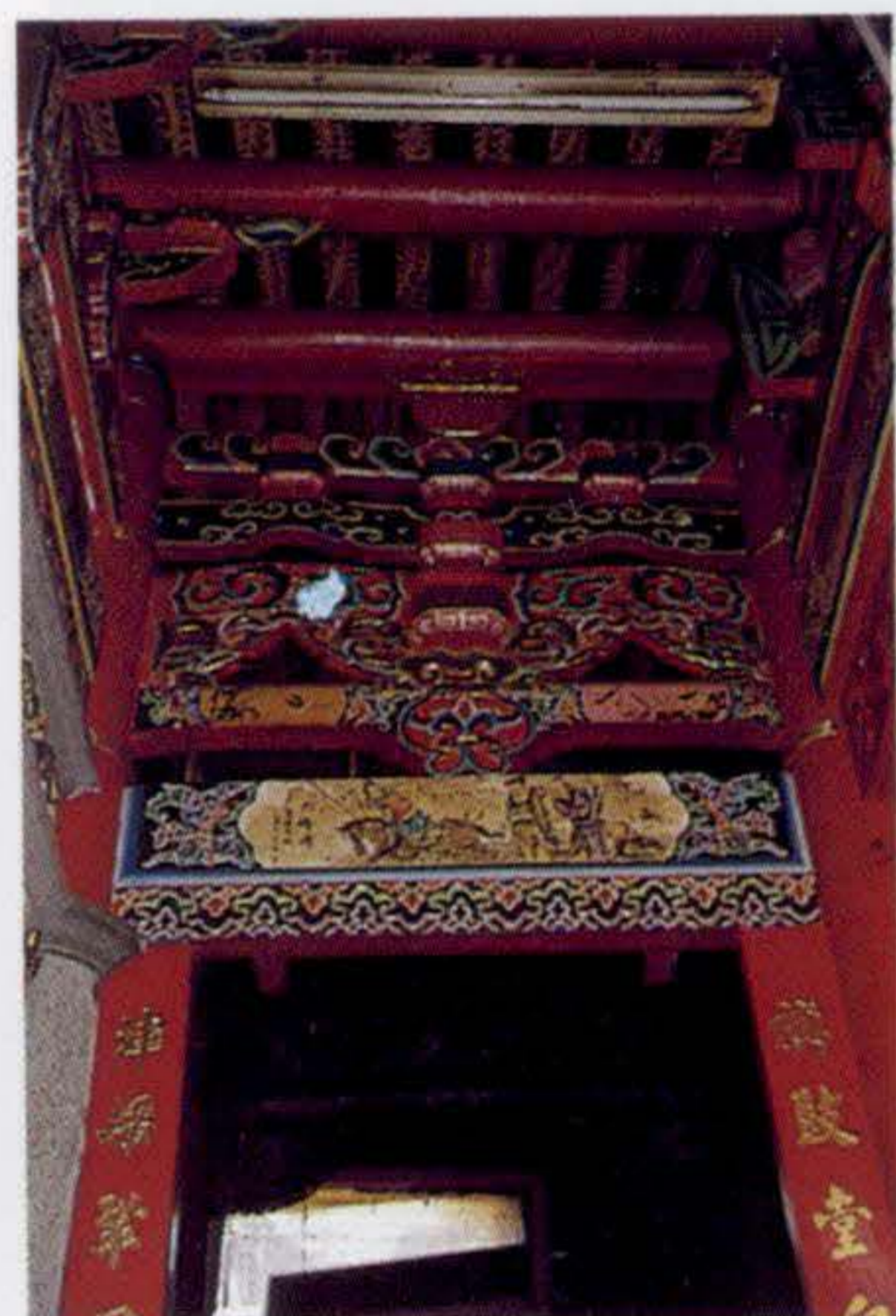
不過，也有不少人對這座已有三百多年悠久歷史的古老媽祖廟，長期以來卻一直「名不見經傳」，甚至鮮為人知的「矛盾現象」，感到納悶不解。他們認為，既然旗後天后宮創建的年代都已經這麼久遠，為什麼它無法像北港朝天宮、鹿港天后宮、北投關渡宮……這些「百年老廟」一樣香火鼎盛，聞名全省呢？

這個相當耐人尋味的問題，必須從它的所在地「旗後半島」說起。

▼為迎接一年一度媽祖誕辰，廟前張燈結綵，洋溢著一股熱鬧氣息。



▼重疊斗拱，樑檁與立柱間層層墊托，將機能運用與彩繪裝飾發揮淋漓盡致。



有很多人可能還不知道，近年來突飛猛進，早已躍居成爲世界第三大貨櫃港的高雄港，它的前身「打狗港」，原本是個大瀉湖。湖的外側有一條長度約十一公里，寬度約二百公尺左右的沙壩，彷彿就像一道天然形成的防波堤一般，靜靜地伏臥在港灣的西南方。這道天然屏障，便是高雄開發史上的發祥地：旗後半島。

目前已易名爲「旗津地區」的旗後半島，最初形成舟楫船筏進出港灣船澳的時間，雖然早於荷蘭人尚未從鹿耳門進入台江，佔據一鯤鯓——也就是後來的府城安平之前。不過，旗津半島這個幅員範圍從旗後山，一直迤邐延伸至紅毛港附近的大沙壩，正好將台灣海峽的風浪隔絕阻擋住了，使得打狗港內終年風平浪靜，船隻航行進出絲毫不受影響。

可是，從另一方面來說，打狗港內寬約一千五百公尺左右的港灣海域卻也將這道天然防波堤的大沙壩「遺世獨立」，使得旗後半島不論在交通建設、工商發展及民生富裕等各方面，都與對岸其他地區，形成截然不同的強烈對比。

因此，自古以來就已經成爲台灣重要港口之一的打狗港，幾乎也是從明末清初的年代開始，便將旗後與鼓山、左營這幾個彼此遙相對望的地方，區隔成爲兩個盛衰榮枯、消長不同的「世界」。

尤其在日據期間，日本人爲了將基隆港和高雄港，擴建成爲台灣南北兩大門戶，甚至還異想天開，打算將高雄用來做爲征服世界的「南進基地」，不但倡議將設在台北的「台灣總督府」移遷來此，而且還煞費苦心多次進行「市區改正」，將高雄地區的市街中心，由旗津轉移到對岸的鹽埕區，在日本人處心積慮，不斷施行改造計劃之下，整個旗後半島自然也就更形式微與蕭條了。

非但如此，台灣光復以後，政府爲了因應國內工商經濟快速發展的需要，加強通商港埠的運輸功能，從民國四十七年起展開了爲期十二年的高雄港擴建工程。其中，五十六年在旗津半島紅毛港開闢的第二港口，完成之後更使得整個旗津地區成爲一座懸繫於海上的「孤島」，當地居民必須依賴渡船



▲左側廂房中放置的一艘王船，年代久遠，佈置十分華麗。

▼歷史悠久的旗後天后宮。



接駁，做為進出的交通工具。

幾十年來，高雄港的各項港埠建設開發，由於受到先天地理環境條件的限制，幾乎完全以主航道東北側的臨港地區為主，西南側的旗津半島則僅有儲木池、中小型修船廠及漁船避風渠等設施。這種「厚此薄彼」，嚴重影響與阻礙旗津地區發展的差別待遇現象，一直到旗津過港隧道工程於民國七十三年五月十八日竣工正式通車，才獲得改善與解決。



後山，暗岩險礁密布，使得航行進出船隻險象環生。坊間相傳，由於港口海域之內有石佛、石塔、石傘等岩礁天險屹立海中，船隻進出時必須敲鑼打鼓，沿途拋撒紙錢，才能化險為夷，一路平安順利。

後來，旗後地區墾民李奇、徐阿華、蔡月等人，專程到福建湄州迎請了一尊媽祖神像，並且編竹葺茅為蘆，搭蓋一座草壇小祠供奉。這個以竹茅灰土搭建而成的簡陋祠壇，日後逐漸成為當地民衆的信仰中心，也由此為旗後天后宮的開基建廟揭開了序幕。

### 旗後滄桑 媽祖見證

早年曾經一度因水路便捷，港內檣桅林立，行商客旅穿梭往來川流不息，甚至在開放成為對外通口岸後，洋行櫛比鱗次、萬商雲集的旗後半島，由於高雄港的開發與建設漸行漸遠，昔日打狗市街熱鬧風光的景象，也逐漸繁華落盡，隨著歲月遠颺而化為過眼雲煙。

這一段滄海桑田的興衰際遇，綽伏在旗津渡船頭附近的「旗后天后宮」，無疑便是個最好的見證者。

前面曾提到，早在荷蘭人還沒有踏上台灣的土地之前，打狗港就已經形成一處港汊船澳，嗣後隨著台灣與中國大陸之間的交通往來日趨頻繁，打狗港也逐漸成為台灣南部的一大門戶要津。

可是，早年打狗港口岸左右兩側的哨船頭與旗

到了清光緒十三年（西元一八八七年），在打狗市街經營通商貿易的外國洋商「張怡記」，出面號召商家與地方善信民衆，共同聚資重修，天后宮才得以易茅為瓦，開始有了廟貌規模。

不過，天后宮從草創初期到光緒年間始具規模，這二百多年來的「發展過程」，目前已經找不到任何文獻記載資料可供探究。現在大家所見到的天后宮二進三落建築格局形制，是民國十五年由當地的蔡吉等人共同發起改建的。從日據到台灣光復以後，天后宮先後又歷經多次整修，也不可免俗的添加了許多華麗燦爛的人工裝飾。

如今旗津地區民衆對天后宮媽祖的信仰依舊執著熱忱，廟內的香火也依然熒煌鼎盛。這座寺廟和善信民衆之間，歷經三百多年歲月所建立起來的那份深厚感情，豈是偶而前往一遊的你我，在片刻之間所能感受得到的？



- ◀燕尾屋脊流線活暢，可視為台灣傳統建築的佳構。
- ▼廟內牆壁石雕，造型與雕工極為細膩。





# 孝行傳千里

◎文·圖/妮妮

八十七年全國孝行獎頒獎大會  
四月十四日晚在市立文化中心至德  
堂盛大舉行。來自全國各地四十五  
位孝行模範「反哺之愛」事蹟，件  
件令人動容。吳市長與每位  
得獎人共進晚餐，並親自主  
持頒獎儀式，市政府另精心規劃  
邀請孝行楷模們搭乘渡  
輪，遊覽高雄  
山海風光。



今年全國孝行獎選拔活動由高雄市政府主辦，共有來自全國各地孝行模範四十五人接受表揚，高雄市的孝行模範計六人、台北市十人、台灣省二十八人、金馬地區二人，其中孝行模範以女性佔大多數，達三十九人之多。另外，教忠教孝績優團體共四人，台灣省二人，台北市及高雄市各有一人。

孝行楷模由市政府安排在頒獎前一晚即進駐本市霖園大飯店，當晚由吳市長作東宴請每位楷模，並對其孝行表達感佩之意。十四日頒獎典禮當晚，吳市長不但全程參與頒獎、祝賀得獎人，同時充當最佳「模特兒」，與每位孝行楷模合影留念。吳市長在致詞時語重心長地指出，社會風氣敗壞，人心不古，選拔孝行模範作為社會表率，可以移風易俗，發揚我國固有傳統美德，並呼籲人人心存善念，孝道自在人心。吳市長感性的一席話，贏得滿場熱烈掌聲，也令在場的孝行模範及家屬們深深動容！出席頒獎典禮的貴賓尚包括：內政部政務次長楊寶發、教育部次長李建興、省教育廳副廳長王宮田及中華文化復興運動總會祕書長黃石城等人。

四十五位孝行模範分別獲頒由名雕塑家朱銘精心雕製的「羔羊跪乳」銅雕一座，四個教忠教孝團體則分別



獲贈金質獎章一座；大會另特別選出十個清寒孝行模範，各發給兩萬元獎金。

主辦單位市政府民政局爲了彰顯孝行事蹟，在中國廣播電台高雄台協辦下，精心策劃了一連串精彩的表演節目，包括：主唱「流浪到淡水」一曲「呼乾啦！」而聲名大噪的「金門王」及李炳輝現場演出，以及家喻戶曉的國寶級歌仔戲團「明華園」推出重新改編的戲碼「天子狩獵」。

故事描寫古代天子狩獵時巧遇

一對母子老虎，母老虎爲護

衛小老虎身受重傷，天子

不忍傷害打道回宮，不料

母后大病，天子聽信

太醫及國師讒言，再度

上山打虎，此時小老虎

爲保護母親挺身而出，孝

心令天子大爲感動於是打消

傷虎之心。下山回宮後，母后因

驚聞天子上山打虎病體居然不藥而癒，

皆大歡喜收場。雖然這齣戲僅有三十分鐘，卻將母愛光輝表露無遺，也將子女反哺之恩淋漓展現，在劇終之時，不少孝行模範因感同身受，當場頻頻拭淚，場面溫馨感人。

市政府爲表示對孝行獎得主及教忠教孝團體崇高的敬意，同時編印了彩色版的孝行事蹟手冊，以便保存紀念。十四日上午並由建設局公車處免費提供港都輪招待孝行獎楷模及家屬們暢遊高雄港及參觀旗后砲台等風光。

本市六名孝行楷模之一的陳朱素治女士自幼失怙，母親罹患重病先後五度住院，期間陳女士親侍湯藥，母親宿疾得以迅速康復。不但醫護人員深受

感動，孝行更傳遍鄰里。陳女士賢淑溫柔、心地善良，子女三人均大專畢業，她利用晚上空暇時間到左營國中補校進修，在校三年品學兼優。

另一位陳王金爾女士自幼爲人收養，養成獨立個性及事親至孝精神。爲了培育小孩及奉養公婆，民國六十二年至高雄中學謀得工友一職，克勤克儉以微薄收入供養子女接受良好高等教育。五名子女

之中，兩人就讀大學，一人讀五專，兩人高中畢業，長子目前是中興紙業駐印尼電腦處處長。

洪淑惠小姐自幼即協助母親照顧中風的父親，至母親病倒，不得不放棄學業，全力照顧雙親，爲肩負家庭重擔於是開計程車以貼補家用，全心全意照顧

父母親，至今仍小姑獨處。洪

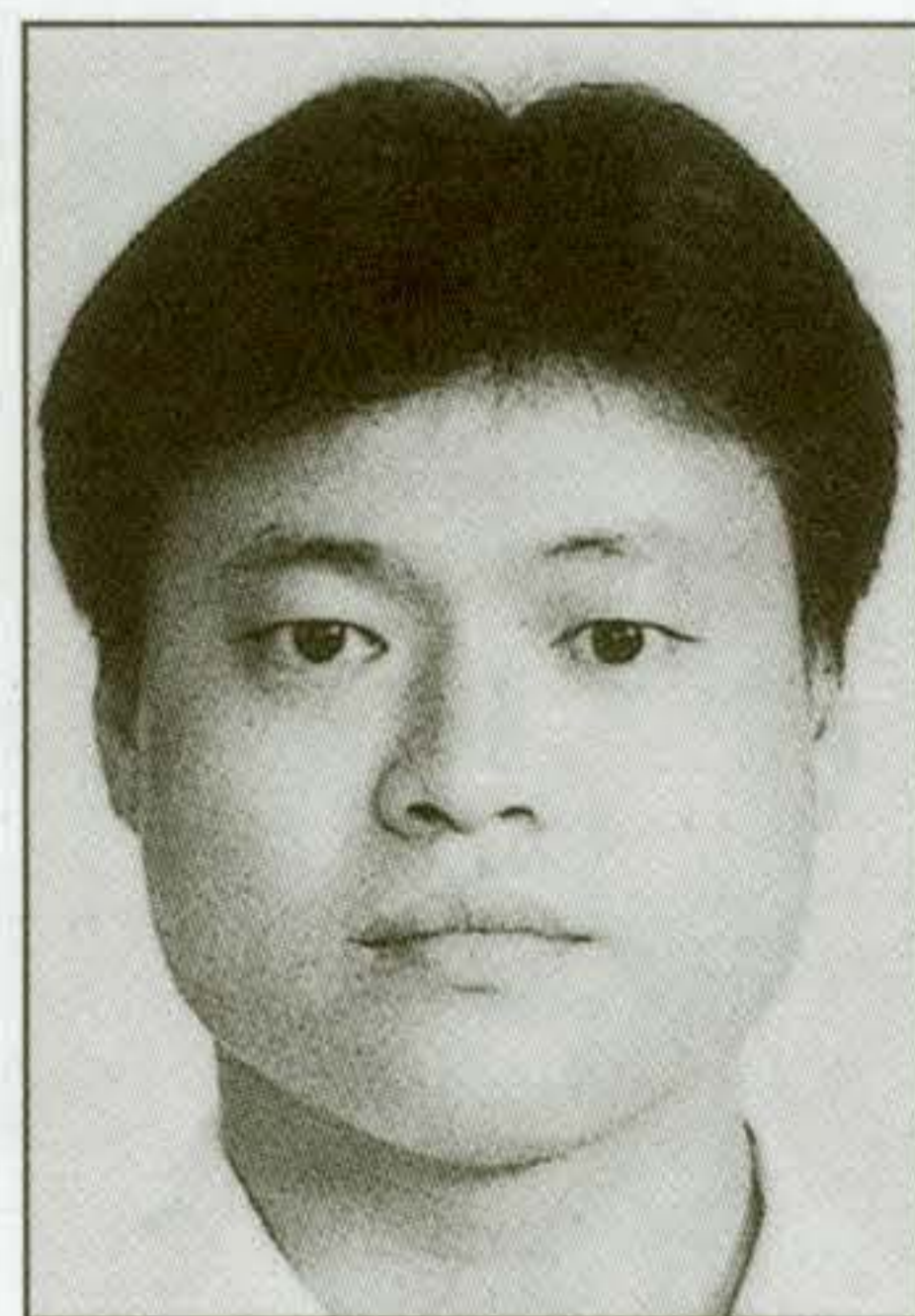
小姐不僅對雙親至孝，更對自己兄

長年幼子女視如己出，無怨無悔地付出，

爲當今功利主義社會中少見。

其他還有：侍奉公、婆倍受鄰里稱道，婆婆九八高齡爲里內最高齡人瑞吳林金鳳女士；母兼父職，照料癱瘓公公，每日親自餵食三餐的陳採琴女士；照顧年邁中風父親及多病母親的青年楷模市政府警察局警員羅威儒先生等。翻開這些孝行事蹟，大多來自清苦、平凡的家庭，自古所謂「寒門出孝子」，孝行傳千里，聽過他們的故事，不禁讓人紅了眼眶、加倍感恩。

▼本市孝行楷模（由左至右爲陳朱素治、陳王金爾、洪淑惠、吳林金鳳、陳採琴、羅威儒）。（民政局／提供）



## 殷允芃「港都有約」 演講廿一世紀台灣政經發展

享譽國、內外傳播界的天下雜誌發行人殷允芃女士五月十四日應吳市長邀請，在中正文化中心至善廳演講「廿一世紀的台灣」，這是新聞處繼邀請李昌鈺博士、李遠哲院長、余光中教授等名人參與「港都有約」系列演講後，首度邀請國內傳播界聞人演講台灣未來政治、經濟的發展，以及廿一世紀在生活及觀念上應有的一些期望與自省。殷允芃女士指出，廿一世紀是快速變遷、無國界的時代，一切事物都將邁向國際化及資訊科技化方向發展，使得「天涯若比鄰」，而高雄市擁有無窮的發展潛力，值得期待。



(鄭家聲／攝)



## 市長頒獎表揚模範勞工 全體勞工是建設本市最大的動力

本市各界五月一日勞動節慶祝大會於五月一日假勞工育樂中心大禮堂舉行，由大會主席團總主席陳政吉主持。吳市長應邀致詞，並頒獎表揚本市模範勞工、績優單位及個人。吳市長以晚宴款待全體模範勞工，與勞工朋友共同慶祝勞動節。吳市長表示，市府每年負擔勞保、健保好幾億元經費，以減輕勞工及雇主負擔的方式來表達對勞工的支持，他同時感謝全體勞工朋友能腳踏實地的認真工作，成為建設高雄市最大的動力。

## 市長檢測抽水、截流站要求 掌控工程進度

梅雨季節即將屆臨，吳市長關心本市各抽水站、截流站排水及排水防洪工程施工情形，五月二日率領工務局相關人員前往三民區本和里、中華路地下道抽水站、壽山截流溝工程及愛河民生截流站等地巡視，並當場檢測機械運轉及人員操作情形，對於既有的排水設施能維持良好運轉表示欣慰。針對目前仍在施工中的排水防洪工程，吳市長責成施工單位掌握工程進度，務期在雨季來臨前完成以杜絕市區積水情事發生。



## 模範母親「懿德足式」表揚大會溫馨感人

一年一度的母親節暨模範母親表揚大會五月八日在市府大禮堂舉行，由吳敦義市長主持，王青、周鍾濛議員，以及本市軍、公、教代表、模範母親家屬等五百多人參加。大會開始時，由每位模範母親的家屬進場向母親獻花，並扶持上台受獎，會場一隅則播放模範母親的話及生活點滴畫面，模範母親的偉大事蹟，令全場動容。吳市長除頒贈「懿德足式」木匾及禮物給十六位模範母親外，並期盼政府與民間共同為重建一個重孝道、合乎人倫大義的社會風氣而努力。



## 市長接見健力金牌選手 列健力為體育重點

吳敦義市長四月廿八日接見榮獲一九九八亞洲盃健力比賽本市籍金牌選手趙建雄等四位金牌選手，對其優異表現及為本市及國家爭取榮譽表示欽佩與肯定。吳市長指示教育局將健力列為本市重點鼓勵的體育項目之一，並提供經費與場地培育選手，為國家爭光。趙建雄等人由本市健力委員會李水泉總教練帶領，向吳市長報告本市健力在一九九八亞洲盃及今年區中運，拿下創記錄的廿三面金牌。



發行人：吳建國

社長：朱文明

副社長：但昭強

總編輯：柯金儀

執行編輯：謝書賢

美術編輯：劉幸珍

攝影：鮑忠暉

發行：傅瑞凰

地址：高雄市政府新聞處

高雄市 802 四維三路 2 號

電話：(07) 3368333 轉 2685

承印者：鳴昇彩色印刷有限公司

屏東縣九如鄉農場街 17 號

(08) 7392116-7

打字：青年廣告社

(07) 6261609

中華民國行政院新聞局

出版事業登記證局版

台誌字第二二六六號

中華郵政台字第 4442

第一類新聞紙

· 著作權所有，本刊圖文非經同意不得轉載 ·

032131800095

統一編號



(傅彬霖／攝)

## 五月的愛河

◎文／李玉

五月的熱情

是屬於港都的

五月 是屬於愛河的

愛河 是屬於龍舟的

龍舟 是屬於屈原的

屈原 是屬於詩人的

詩人 是屬於美酒的

錦標 是屬於汗水的



9 771019 242002